

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 1 из 10

1 Идентификация химической продукции и сведения об ответственном лице

Идентификация химической продукции

NATURAL P-CYMENE

Название вещества: NATURAL P-CYMENE
Номер CAS: 99-87-6

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Рекомендации по применению химической продукции

Производство: продукты воздушной обработки – парфюмерные ароматы, ароматизаторы – фармацевтические изделия – косметические средства, средства по уходу за телом – отдушки – прочее

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Axxence Aromatic GmbH	
Улица:	Tackenweide 28	
Город:	D-46446 Emmerich am Rhein	
Телефон:	+ 49 2822 68561 0	Телефакс: + 49 2822 68561 39
E-mail:	info@axxence.com	
Контактное лицо:	Safety Team	Телефон: + 49 2822 68561 0
E-mail:	safety-documentation@axxence.com	
Веб-сайт:	www.axxence.de	
Ответственный Департамент:	Safety Management	

Аварийный номер телефона: +49 2822 68561 99

2 Идентификация опасности(ей)

Классификация вещества или смеси

ООН СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

Воспламеняющаяся жидкость: Воспламеняющаяся жидкость 3
Острая токсичность: Острая токсичность 3 (ингаляционный)
Острая токсичность: Острая токсичность 5 (оральный)
Опасность при аспирации: Опасность при аспирации 1
Опасности для водной среды: Острая токсичность для водной среды 2
Опасности для водной среды: Хроническая токсичность для водной среды 2

Элементы предупредительной маркировки

ООН СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

Сигнальное слово: Опасно

Пиктограмма:



Характеристика опасности

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H303	Может причинить вред при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H331	Токсично при вдыхании.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Меры по предупреждению опасности

P210	Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить.
------	---

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CFC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 2 из 10

P233	Держать в плотно закрытой/герметичной упаковке.
P240	Заземлить металлические части электроустановок и электрооборудование.
P241	Использовать взрывобезопасное электрическое/вентиляционное оборудование/освещение.
P242	Использовать искробезопасные инструменты.
P243	Беречь от статического электричества.
P261	Избегать вдыхания газа/пара/аэрозолей.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом помещении.
P273	Избегать попадания в окружающую среду.
P280	Использовать перчатки/спецодежду/средства защиты глаз/лица.
P301+P317	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: обратиться за медицинской помощью.
P316	Немедленно обратиться за неотложной медицинской помощью.
P331	Не вызывать рвоту!
P303+P361+P353	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): немедленно снять всю загрязненную одежду. Кожу промыть водой или под душем.
P304+P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: свежий воздух, покой.
P316	Немедленно обратиться за неотложной медицинской помощью.
P370+P378	При пожаре: тушить Сухой порошок для тушения / Пена / Двуокись углерода (CO2).
P391	Ликвидировать просыпания/проливы/утечки.
P403+P235	Хранить в прохладном, хорошо вентилируемом месте.
P405	Хранить в недоступном для посторонних месте.
P501	Удалить упаковку/содержимое Органические отходы.

Дополнительные опасности

This substance is not listed as SVHC (substance of very high concern) in the Candidate List according to Article 59 of REACH.

This substance is not identified as SVHC (substance of very high concern) and is not subject to authorisation according to Annex XIV of REACH.

3 Состав (информация о компонентах)

Вещества

Формула:	C10H14
Молекулярный вес:	134,22 г/моль

Важные компоненты

Номер CAS	Название	Часть
	Классификация (ООН CFC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10))	
99-87-6	NATURAL P-CYMENE	100%
	Воспламеняющаяся жидкость 3, Острая токсичность 3, Острая токсичность 5, Опасность при аспирации 1, Острая токсичность для водной среды 2, Хроническая токсичность для водной среды 2; H226 H331 H303 H304 H401 H411	

4 Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Оказывающим первую помощь: следить за собственной защитой! Вынести пострадавшего из опасной зоны и уложить.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Не применять искусственное дыхание рот в рот или рот в нос. Использовать мешок или аппарат для искусственного дыхания. Немедленно вызвать врача.

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 3 из 10

При воздействии на кожу

Смыть достаточным количеством воды. Следует незамедлительно сменить загрязненную одежду. Необходима врачебная помощь.

При попадании в глаза

После попадания в глаза: Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. Обратиться к окулисту.

При проглатывании

При рвоте учитывать опасность аспирации. После проглатывания прополоскать рот большим количеством воды (если пострадавший в сознании) и сразу же обратиться за медицинской помощью.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров

Двуокись углерода (CO2), Пена, Порошок для тушения.

Запрещенные средства тушения пожаров

Вода.

Продукты горения и/или термодеструкции и вызываемая ими опасность

Воспламеняемый. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

Специфика при тушении

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры по предотвращению вредного воздействия на людей, окружающую среду, здания, сооружения и др. при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Необходимые действия общего характера при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Удалить источники возгорания. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

Меры предосторожности обеспечивающие защиту окружающей среды

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду. Риск взрыва в случае пожара.

Действия при утечке, разливе, россыпи

Для чистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Дополнительная информация

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 4 из 10

Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Меры безопасности при обращении с химической продукцией

Рекомендации по безопасному перемещению и транспортированию

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принять меры против электростатического заряда. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. Во время работы не есть и не пить.

Правила хранения химической продукции

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках. Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.

Указания по совместному хранению

Не хранить вместе с: Окислительное средство. Пирофорные или самовоспламеняющиеся опасные вещества.

8 Средства контроля над опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях



Подходящие технические устройства управления

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Средства индивидуальной защиты персонала

Средства защиты глаз

Пользоваться средствами защиты глаз/лица.

Средства защиты рук

Подходящий тип перчаток: Одноразовые перчатки + NBR (Нитриловый каучук)

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 5 из 10

перчаток для специального применения у производителя.

Одежда и обувь специальная защитная

Использование защитной одежды.

Защита органов дыхания

Пользоваться средствами органов дыхания.

9 Физико-химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Агрегатное состояние:	Жидкий
Цвет:	
Температура плавления/температура замерзания:	-68 °C
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	177 °C
Горючесть:	не определено
Нижний предел экспозиции:	0,7 объем. %
Верхний предел экспозиции:	5,6 объем. %
Точка вспышки:	47 °C
Температура воспламенения:	435 °C
Температура разложения:	не определено
pH:	не определено
Вязкость, кинематическая:	не определено
Растворимость в воде: (при 25 °C)	0,034 г/л
Растворимость в других растворителях	не определено
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	не определено
Давление паров: (при 20 °C)	1,45 гПа
Давление паров: (при 50 °C)	8,99 гПа
Плотность:	0,86 г/см3
Относительная плотность:	4,62
Относительная плотность паров:	не определено
Параметры твердых частиц:	неприменимо

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

Окисляющие свойства

Продукт не является: окислительный.

Другие характеристики безопасности

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

10 Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность

Воспламеняемый.

Химическая стабильность

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 6 из 10

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

Условия, которых следует избегать

Держите вдали от источников тепла (например, горячих поверхностей), искр и открытого пламени. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

Несовместимыми веществами и материалами

Отсутствует какая-либо информация.

Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

11 Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Токсично при вдыхании.

Может причинить вред при проглатывании.

Номер CAS	Обозначением				
	Путь воздействия	Доза	Виды	Источник	Метод
99-87-6	NATURAL P-CYMENE				
	пероральный	LD50 4750 мг/кг	Крыса		
	попадании на кожу	LD50 >5000 мг/кг	Кролик	REACH registration	
	ингаляционный пар	ATE 3 мг/л			

Раздражение и коррозия

Разъедание (некроз)/раздражение кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действия

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность, мутагенность и влияние на репродуктивную систему

Мутагены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Воздействующая на репродуктивную функцию: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

Информация о других опасностях

Эндокринные разрушающие свойства

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная информация

Вещество классифицируется как опасное в соответствии с Регламентом (EC) 1272 (2008). Особые опасности, исходящие от вещества или смеси.

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 7 из 10

12 Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичности

Токсично для водных организмов.

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Номер CAS	Обозначением					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
99-87-6	NATURAL P-CYMENE					
	Острая токсичность для рыб	LC50 48 мг/л	96 h		REACH registration	EPA OPPTS 850.1075
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 мг/л 4,03	72 h	Scenedesmus quadricauda	REACH registration	OECD 201
	Острая Crustacea токсичность	EC50 3,7 мг/л	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)	REACH registration	OECD 202

Стойкость и разлагаемость

Продукт не был проверен.

Номер CAS	Обозначением			
	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка			
99-87-6	NATURAL P-CYMENE			
	OECD 301F	47%	7	REACH registration
	Умеренно/частично биологически разлагаемый.			
	OECD 301F	57%	13	REACH registration
	Умеренно/частично биологически разлагаемый.			
	OECD 301F	64%	28	REACH registration
	Умеренно/частично биологически разлагаемый.			

Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

Коэффициент распределения н-октанол/вода

Номер CAS	Обозначением	Log Pow
99-87-6	NATURAL P-CYMENE	4,1

Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

Эндокринные разрушающие свойства

Данное вещество не обладает свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов.

Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 8 из 10

Рекомендации по удалению

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Опасные отходы согласно Директиве 2008/98/ЕС (базовая директива об отходах). Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

Морская доставка (IMDG)

<u>Номер ООН или</u>	UN 2046
<u>идентификационный номер:</u>	
<u>Надлежащее отгрузочное и</u>	CYMENES
<u>транспортное наименование:</u>	
<u>Категория опасности при</u>	3
<u>транспортировке:</u>	
<u>Группа упаковки:</u>	III
Лист опасности:	3



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ	P
СРЕДЫ:	
Особо оговоренные условия:	-
Ограниченное количество (LQ):	5 L
Освобожденные количества:	E1
EmS:	F-E, S-D

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>Номер ООН или</u>	UN 2046
<u>идентификационный номер:</u>	
<u>Надлежащее отгрузочное и</u>	CYMENES
<u>транспортное наименование:</u>	
<u>Категория опасности при</u>	3
<u>транспортировке:</u>	
<u>Группа упаковки:</u>	III
Лист опасности:	3



Ограниченное количество (LQ)	10 L
(Пассажирский самолет):	
Passenger LQ:	Y344
Освобожденные количества:	E1
Инструкция по упаковыванию (Пассажирский самолет):	355
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	60 L
Инструкция по упаковыванию (Грузовой самолет):	366
Максимальное количество (Грузовой самолет):	220 L

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 9 из 10

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЫ:

Да



Источник опасности:

PARA-CYMENE

Специальные меры предосторожности для пользователя

Осторожно: Горючая жидкость.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

15 Информация о национальном и международном законодательствах

Национальное законодательство

Указания об ограничении
деятельности:

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами согласно Закону по охране труда несовершеннолетних. Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами для будущих или кормящих матерей согласно Регламенту об охране материнства.

16 Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2.

Паспорт безопасности

в соответствии с ООН CGC (ST/SG/AC.10/11/Rev.10)

NATURAL P-CYMENE

Дата ревизии: 22.01.2025

Код продукта: 235600WW

страница 10 из 10

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
ЕС/ЕЭС: Европейское сообщество/Европейское экономическое сообщество
ЕС: Европейский Союз
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
Множитель М: Коэффициент умножения
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
DGR: Dangerous Goods Regulations
ICAO: International Civil Aviation Organization
TI: Technical Instructions
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
ЛОС/ВОС: летучие органические соединения (volatile organic compound)
SVHC: Substance of Very High Concern
Сокращения и аббревиатуры см. ЕСНА (Европейское химическое агентство): Рекомендации к
информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов
и сокращений).

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.